

少年成长悦读经典（图文典藏版）

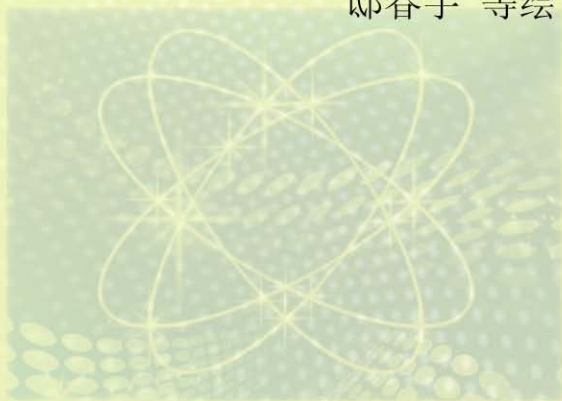
福尔摩斯探案全集

第3辑

（英）柯南道尔（Conan Doyle, A.）著

巩璠 等改编

邸春宇 等绘



连环画出版社



少·年·成·长·悦·读·经·典·

图文典藏版



福尔摩斯探案全集

FU'ERMOSI



TAN'AN QUANJI

第③辑

连环画出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

福尔摩斯探案全集 / (英) 柯南道尔(Conan Doyle,A.) 著; 巩璠等改编; 邸春宇等绘.
—北京: 连环画出版社, 2010.12

(少年成长悦读经典: 图文典藏版)

ISBN 978-7-5056-1395-9

I. ①福… II. ①柯… ②巩… ③邸… III. ①侦探小说—作品集—英国—现代—缩写
本 IV. ①I561.45

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第245427号

少年成长悦读经典 (图文典藏版)

福尔摩斯探案全集

原 著: [英国] 柯南道尔

改 写: 巩 璠 李 雪

绘 画: 王文成 袁 帅 郭 凤 佟 浩 陈 凯 邸春宇 石 超 杨子龙

李未名 袁占山 张桂桐 王 铎 姚沙沙 戴司同 陈 露

封面设计: 眉 采 封面画: 方漪丽

责任编辑: 李雪竹 张 煤

出版发行: 连环画出版社

(邮编 100735 北京市北总布胡同32号)

北京时尚印佳彩色印刷有限公司 新华书店经销

开本: 880毫米×1230毫米 1/32 印张 20.875 字数: 400千字

2013年3月第1版 第1次印刷

ISBN 978-7-5056-1395-9

印数: 1-8000

定价: 38.00元 (全3册)

目录 CONTENTS

波希米亚国王的苦恼

No.002

红发会

No.013

消失的男友

No.023

博斯科姆比溪谷秘案

No.031

五颗橘核

No.042

失踪的新娘

No.051

盗宝元凶

No.062

小姐的替身

No.074

红圈会与新房客

No.088

福尔摩斯的怪病

No.100

目录 CONTENTS

圣佩德罗之虎

No. 110

王牌大间谍

No. 126

两只耳朵

No. 135

魔鬼脚跟

No. 147

失踪的潜艇计划

No. 157

米尔沃顿

No. 171

吸血鬼

No. 183

福尔摩斯的最后一案

No. 193

福尔摩斯探案全集

福尔摩斯探案全集

FU'ERMOSI TAN'AN QUANJI

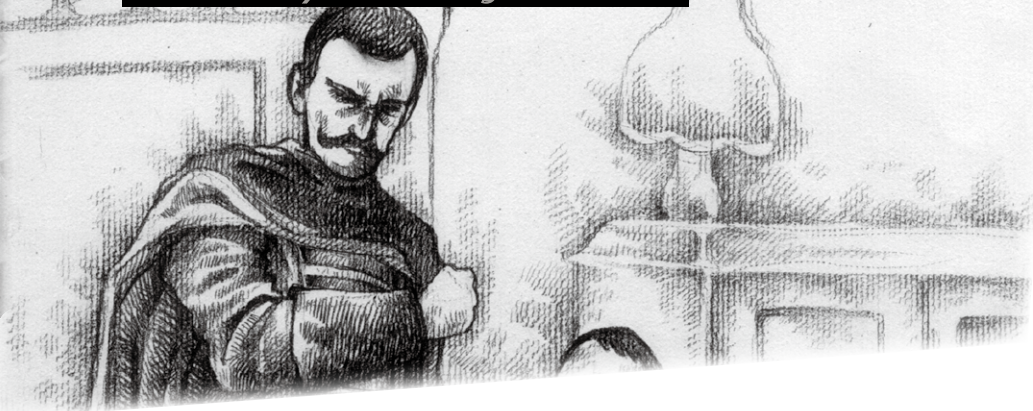




福尔摩斯探案全集

波希米亚国王的苦恼

Boximlya Guowang De Kunao



福尔摩斯对女人的聪明才智经常表示怀疑，但是有一个例外，凡是提到女冒险家艾琳，他总是尊敬地称她为“那位女士”，认为她与众不同，我很清楚这是为什么。

1888年3月20号的晚上，我出诊回来，正好经过贝克街，看见他房间的灯还亮着，福尔摩斯在窗前不停地走来走去，知道他又接手了一件案子，就不由自主地走进去看他。

他看见我很高兴，指着一张扶手椅让我坐下，然后把他的雪茄烟盒扔了过来，又给我一张粉红色的便条纸。

“你肯定对这个东西感兴趣，这是最近一班邮差送来的，”他说，“你大声念念看。”

这张便条没有日期，也没有签名和地址。上面写着：

“今晚七点三刻，某君将来拜访阁下，有要事委托阁下办理。因为此事不便公开，来客会戴面具，请勿介意。”

“这件事很神秘，”我说，“你怎么看？”

“目前，我还没有掌握足够的事实，只能作一些推测。现在只有这么一张便条，你能从中发现什么？”

我仔细观察这张纸和上面的字迹。

“写这张条子的人大概相当有钱，”我尽力模仿福尔摩斯的语调说，“这张纸的质地很好，价格一定也很昂贵。”

“不错，”福尔摩斯说，“这根本不是一张英国造的纸。你举起来向亮处照照看。”

我对着灯仔细观察，果然看到纸的纹理中有一个大写的“E”和一个小写的“g”、一个“P”以及一个大写的“G”和一个小写的“t”交织在一起。

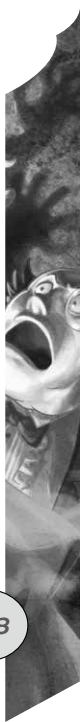
“这是制造者名字的字母交织在一起吧！”

“不对，这是德语的缩写词。‘G’和小‘t’代表的是‘Gesellschaet’，德文‘公司’这个词。当然，‘P’代表的是‘Paper’——‘纸’。现在该轮到‘Eg’了，《大陆地名词典》说‘Eg’是Egria的缩写，指的是波希米亚，一个说德语的国家，以造纸闻名。哈，哈，老兄，现在你能得出什么结论了？”他的眼睛闪闪发光，得意地喷出一大口蓝色烟雾。

“嗯，这种纸是波希米亚制造的。”

“完全正确。而且写这张纸条的是德国人。你瞧瞧他用的句子，只有德国人才会用这样的句式，法国人或俄国人都不会这样写。但不知道这位宁愿戴面具来掩盖他真面目的德国人想拜托我什么事？听，他来解答疑团了。”

这时，楼下响起了一阵清脆的马蹄声，福尔摩斯吹了一下口哨。





“听声响是两匹马，”他说着，眼睛朝窗外瞧了一眼，“不错，一辆可爱的小马车和一对漂亮的马，每匹至少值一百五十畿尼。华生，看来我们要大赚一笔了！”

刚说完，就传来一阵响亮的敲门声，一个身材魁梧的人走了进来。他衣着华丽，披着深蓝色的毛大衣，领口别着一枚火焰形的绿宝石胸针，脸上戴着一个黑色的面具。

“你大概收到我的字条了，我是波希米亚贵族。你可以称呼我冯·克拉姆伯爵。”他说道，声音深沉、沙哑，带着浓重的德国口音。他的眼光在我俩身上扫来扫去，似乎不能确定谁是他要找的侦探。

“请你们一定要发誓对我说的话保密，这关系到欧洲一个王族的声誉。我们必须采取一切预防措施，尽力防止波希米亚国王卷入到一件丑闻中。”

“我们保证，但是如果陛下愿意将案情说得清楚一点，”福尔摩斯说，“那我就会更好地为您效劳。”

那人猛地站了起来，激动地在屋子里踱来踱去。突然，他扯掉面具，把它扔到地上。

“你说对了，”他喊道，“我就是国王，我为什么要隐瞒呢？我乔装打扮，从布拉格来这里，就是要请求你的帮助。五年以前，我在华沙访问时，认识了大名鼎鼎的女冒险家艾琳，你肯定听说过这个名字。”

“嗯，让我瞧瞧她的资料，”福尔摩斯说，“一个女低音歌手，已经退出了舞台，现在住在伦敦。我猜，陛下和她曾经很亲密，现在后悔了，想从她那里拿回一些可能会损害你声誉的东西。”

“一点儿不错。我想拿回我和她的合影。我几乎试遍了所有的方法：有两次我出钱雇小偷搜她的房子，一次在她旅行时我们调换了她的行李，还有两次我们对她进行了拦路抢劫，可是连照片的影子，我都没有看到。

“我马上就要和斯堪的纳维亚国王的二公主结婚了，她如果看到那张照片，我们的婚事就完了。而艾琳扬言要在下星期一把照片交给公主，她是说到做到的。”

“噢，那咱们还有三天时间，足够了。”福尔摩斯打了一个哈欠，继续说道：“陛下，她现在住在哪儿？照片有多大？”

“她现在住在圣约翰伍德，塞彭泰恩大街，布里翁尼府第，照片是六英寸的。”随后，国王拿出三百镑金币和七百镑钞票，递给福尔摩斯说：“这是报酬，找到照片后还有重谢。”

“那么，再见，陛下。我相信我们不久就会给您带来好消息。”福尔摩斯送走了国王。

第二天下午三点，我再次来到贝克街，福尔摩斯不在，我只好坐下耐心地等他回来。

四点钟左右，屋门开了，走进来一个醉醺醺的马夫。尽管我知道我朋友善于化装术，但我还是盯着他看了好久，才认出是福尔摩斯。他换了衣服才告诉我今天早上发生的事情。

“我今天早晨化装成一个马夫，到了布里翁尼府第，那是一幢很漂亮的别墅，后面有个花园。马夫正在给马洗澡，我就过去帮忙，闲聊中，听到了很多关于艾琳的事情。

“她是个大美人，喜欢待在家里，很少与人交往，但最近一个叫戈弗雷的律师经常来找她。我正在想他们两人之间是什么关系时，那个律师就来了，他在屋子里待了大约半个小时，就急匆匆



地走了出来，对马车夫喊道：‘快！你要是能在二十分钟之内赶到圣莫尼卡教堂，我就赏给你半个畿尼。’

“忽然，从小巷里又驶出一辆小巧的四轮马车，艾琳很快地登上马车，也叫道：‘约翰，去圣莫尼卡教堂，要是你能在二十分钟之内赶到那里的话，我就赏给你半镑金币。’

“我也马上跳上一辆马车，飞奔到了教堂，走进去，若无其事地闲逛。可能由于他们结婚的决定太突然了，刚好缺个证婚人，我就被牧师拉去做了他们婚礼的见证人，还得到一镑金币的奖赏。婚礼结束后，我就回到了这里。

“喔，华生，我需要你帮我一个忙。艾琳今晚将会在七点左右回到家里，我们要提前赶到那儿去，到时无论发生什么事，你都不可以插手。你在她的窗下等我，当我举起手的时候，你就把烟火筒扔进屋子里，大叫着火了。然后到街的另一头等我。明白了



吗？”

“明白了！”

他走进卧室，过了几分钟再出来时就变成了一个和蔼可亲的牧师。我们一起来到了布里翁尼府第，在那里等女主人回来。

福尔摩斯说：“她不会把照片随身带着，因为她知道国王是会拦劫她的。而且在最近几天她是要利用这张照片的，因此一定在她随手可以拿到的地方，她一定把照片藏到了房子里某个隐秘的地方。”

“但是屋子已经两次被盗了。”

“哼！他们是不知道怎么去找。”

“可你又怎么找？”

“我根本不找，而是叫她自己把照片拿出来给我看。”

正在这时，一辆漂亮的四轮小马车咯哒咯哒地驶到布里翁尼府第门前。马车刚一停下，一个流浪汉从角落里冲上前去，准备向艾琳乞讨，但被另一个流浪汉挤开了。他们开始争吵，接着不知是谁先动手，两个人扭在了一起，野蛮地打起来了，吸引了很多人来看热闹。场面很混乱，艾琳刚下车，立刻就被卷进入群中，无法脱身。福尔摩斯猛地冲入人群去保卫夫人。但是，刚到她的身边，就大喊一声，倒在地上，脸上鲜血直流。大家吓坏了，以为出了人命，都跑开了。

“他真是勇敢的人，”一个女仆说道，“要不是他的话，那些流浪汉早就把夫人的钱包抢走了。啊，他现在能呼吸了，不能让他躺在街上！我们可以把他抬进屋子里去吗，夫人？”

“当然可以。把他抬到卧室去。那儿有一张舒服的沙发。跟我来！”



艾琳叫人把福尔摩斯抬进屋里，放在了沙发上。我一直站在靠近窗口的地方，看见了整个事情的经过。灯都点燃了，可是窗帘没有拉上，我紧紧地盯着福尔摩斯的一举一动。过了一会儿，他好像呼吸不过来，举起了手，让女仆去打开窗户。就在窗户打开的一刹那，我从我的长外套里取出烟火筒，迅速地扔了进去，然后大叫：“着火啦！着火啦！”

全部看热闹的人，绅士、马夫和女仆们，也齐声尖叫起来：“着火啦！”浓烟滚滚，并且从打开的窗户冒了出来，屋里乱成一团。按照事先的约定，我在街的另一头等到福尔摩斯后，一起离开了现场。

“医生，你干得真漂亮！”他说道，“我已经知道照片藏在什么地方了，而且像我说的一样，还是她自己告诉我的。”

“这到底是怎么一回事儿啊？你为什么要演这出戏？”

“很简单！”他很得意地说道，“街上的每一个人都是和咱们一伙的，都是我雇来的。当他们争吵起来的时候，我冲上前去，跌倒在地，把红色的颜料弄在脸上，把自己弄得血流不止，所以才顺利进入了她的房子。这是一套老花招了。”

“但为什么要假装着火呢？”

“这太重要了。当一个女人一想到她的房子着火时，她就会本能地立刻抢救她最珍贵的东西。结了婚的女人会赶紧抱起她的婴孩，没结过婚的女人赶快拿她的珠宝盒。而对艾琳来说，照片当然是最重要的东西，她一定会冲上去把它抢到身边。当大家大叫着火时，我看见她急忙跑到神龛前，拨动机关，抽出照片。刚抽出一半，我就高喊那是一场虚惊，她又把照片放回去了。她看了一下烟火筒，就跑出了屋子。我本来想趁机把照片偷出来，但是

马车夫进来了，而且一直盯着我不放，根本无法下手。”

“那现在怎么办？”我问道。

“我们已经知道照片在哪儿了，明天早上八点，趁她还没有起床，我将同国王一块儿去拜访她，然后亲手取回照片，国王肯定会非常满意的。我一会儿就去给国王发个电报。”

这时我们已经走回了贝克街，在门口停了下来。正当他从口袋里掏钥匙的时候，一个个子细长、身穿长外套的年轻人匆匆走过这里，并打了个招呼：“晚安，福尔摩斯先生。”

“噢！好奇怪！我以前听见过这声音，”福尔摩斯惊讶地说，“可是我想不起来他到底是谁。”

第二天早上，当我们正在吃烤面包、喝咖啡的时候，波希米亚国王猛地冲了进来。

“你真的拿到那张照片了吗？”他激动地喊道。

“还没有。”

“可是有希望，是吗？”

“有希望。”

“那么走吧。我恨不得飞过去。”

我们走下台阶，再次到布里翁尼府第去。

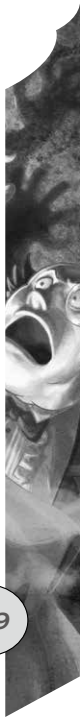
“艾琳，已经结婚了。”福尔摩斯说道。

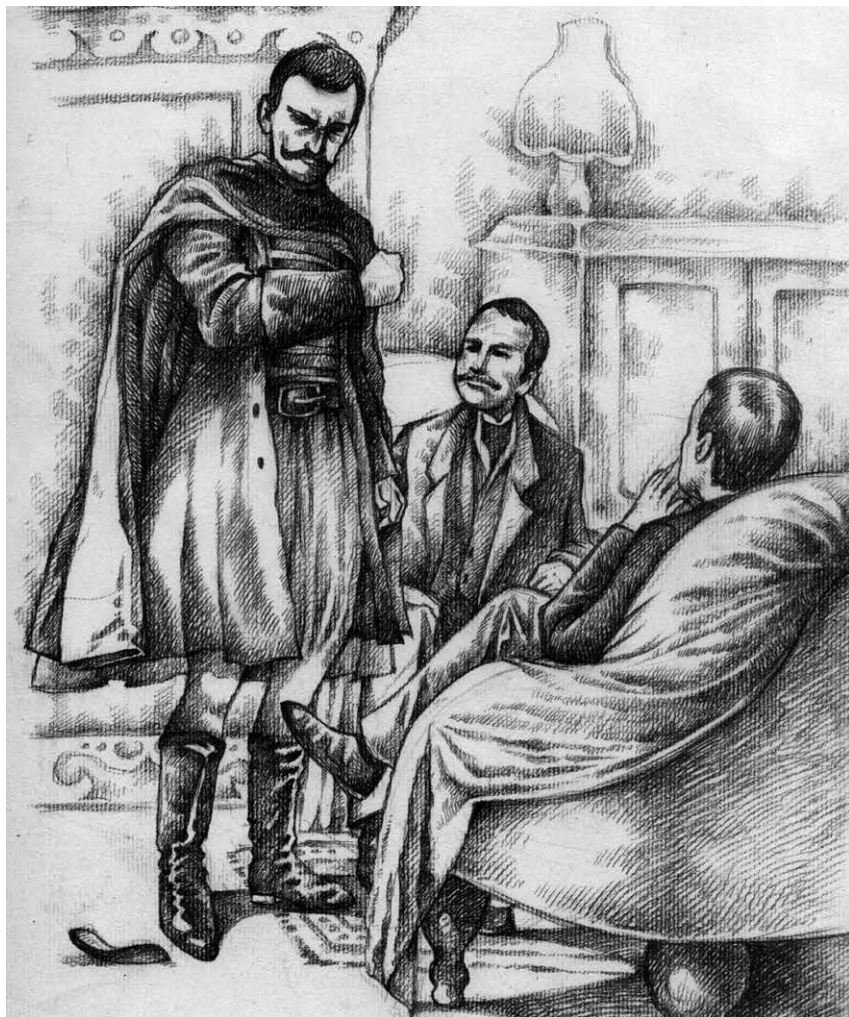
“结婚了！什么时候？和谁？”

“昨天。跟一个叫做戈弗雷的律师。我想她如果爱她的丈夫，而不爱陛下了，就没有理由把照片公开出去了。”

“这倒是真的。可是……啊，如果她也是一位公主，她将会是一位多么了不起的王后呀！”国王似乎很不高兴。

布里翁尼府第的大门敞开着。一个上年纪的妇人站在台阶上，





好像在等我们。

“我想你就是福尔摩斯先生吧？”她说道。

“对，我是福尔摩斯。”我的伙伴有些惊讶。

“真是！我的女主人告诉我你今天早上肯定会来的。她已经和

她的先生一起走了，他们乘五点十五分的火车离开英国了！”

“什么？”福尔摩斯退后两步，脸色发白。

“那张照片呢？”国王失望极了，“一切都完了！”

“等一下！”福尔摩斯推开仆人，奔进了客厅，冲到神龛前面，拉开一扇小拉门，伸进手去，掏出一张艾琳的照片和一封信。信封上写着：“夏洛克·福尔摩斯先生亲收。”

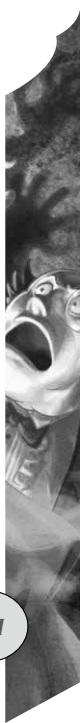
我的朋友把信拆开，我们三个人围着一起读这封信。信中这样写到：

亲爱的夏洛克·福尔摩斯先生：

你的确干得非常漂亮。你完全把我给骗过去了。直到发出火警以前，我一点儿也不疑心。但是随后当我发觉我泄露了自己的秘密时，我开始思索了。几个月以前，有人就警告我要防备你了，说要是国王雇一位侦探的话，那一定是你，但我开始还是没有认出你。你知道，我自己是个优秀的女演员，自己就常常女扮男装。我派约翰——我的马车夫——监视你，然后跑上楼，换上了男装，跟踪着你到你家门口，这样，我就肯定你是那位著名的侦探了。于是，我相当冒失地祝你晚安，接着去找我的丈夫。

我们俩都认为被这么一位可怕的手对手盯着，还不如早点走掉的好。因此在你明天来时，将发现这个窝是空的。至于那张照片，你叫国王放心好了。我爱一位比他强的人，而且这个人也爱我。国王可以做他愿意做的事，而不必顾虑我会妨碍他。我保留那张照片，只是为了保护自己，让国王永远不会伤害我们。我现在留给他一张照片作为纪念。

艾琳敬上



“一个多么了不起的女人啊！”当我们三个人一起念这封信时，波希米亚国王这么喊道。

“哎！她是多么机敏和果断呀！假如她能当王后，那她一定是一个令人钦佩的王后！可惜她和我的地位不一样！不过我不会再受照片的威胁了，我相信她说的话。”

“她的确很不一样！”福尔摩斯若有所思地说道。

国王从他的手指上脱下一只蛇形的绿宝石戒指，拿给福尔摩斯作为感谢。但福尔摩斯却只要了艾琳的照片作为报酬。

这就是他为什么称艾琳为“那位女士”的原因了！

